



**ТИЖНЕВИК - REVUE HEBDOMADAIRE - UKRAINIENNE - TRIDEN**  
Число 15 (421) рік вид. X. 29 квітня 1934 р Ціна 2 фр. Prix 2fr.

*Париж, неділя, 29 квітня 1934 року.*

Серед подій міжнародного життя останнього тижня не можемо ми не відмітити подорожі пана Барту, французького міністра чужоземних справ, до Варшави.

І то не тому, що газети вважають її «найвидатнішою з подорожів дипломатичних по війні»: преса, що живе інтересом поточним, має цілком природню тенденцію збільшувати мимоволі вагу того чи іншого факту, вагу дня, що справді вияснюється лише на терезах часу.

І не тому, що обставини, які до цієї подорожі призвели, і політичне тло, на якому вона відбулася, викликали загальне заінтересовання повсюди. Польсько-німецьке порозуміння, наближення Франції й совітів не могли зостатися без де-яких змін у міжнародніх відносинах, які зафіксовано тими чи іншими договорами, не могли не внести певних варіацій в інтерпретацію їх змісту, не поставити на порядок денний питань, до яких не охоче зверталася європейська думка, не могли не дати ґрунту для певних виглядів і нових комбінацій на майбутнє.

Цілком зрозуміле тому те заінтересовання, яке виявила до цієї подорожі преса світова, зособливо французька й німецька. Про це все свого часу говорився й говоритиметься ще в наших оглядах міжнародного життя та преси.

На цьому-ж місці маємо ми спинитися на подорожі п. Барту тому, що один момент з неї не може нас не торкатися безпосередньо: при тих розмовах у Варшаві не можна було обминути питання українського. При всій дискретності офіційних комунікатів, цілком

в таких випадках нормальній, преса єдинодушно підкреслює, що одна з головних тем, які було порушено, це власне справа українська.

Співбесідники з своїх розмов і з тих перспектив, які вони для них і для їх теперішніх друзів відкривають, цілком задоволені. Не наша річ їх розчаровувати.

Мусимо зазначити тут лише одне. Як справедливо зауважує одна з французьких газет: «Україна сьогоднішня це вже не Україна XVIII віку». Не в таємних розмовах, не в дипломатичних комбінаціях вирішиться доля її. Ті чи інші плани що-до України якоїсь держави, порозуміння що-до цього між певними групами їх не можуть урятувати окупаційної влади на Україні; вони хіба на де-який час тільки відтягнуть кінець, що наближається неминуче. Рівно-ж ніякі політичні побудовання не можуть спинити природнього і могутнього процесу відродження великої нації, відбудування її самостійної державности; вони здатні хіба тільки розвиткові того непереможного процесу домогтися в певній мірі чи йому пошкодити, прискорити його хід чи на якийсь час загальмувати.

Не в дипломатичних кабінетах і не в міністерських канцеляріях— по-над нашими головами і без нас чи проти нас — вирішиться майбутнє України: воно вирішиться на безмежних степах нашої отчизни волею нашого народу, який хоче бути — і буде—господарем у власній землі.

---

## Розподіл Росії.

---

### I

В російському таборі зараз чувається велика тривога з приводу того, що на випадок майбутньої, дуже ймовірної війни ССРСР з якимсь його сусідом, зовсім реально повстане питання про «расчлененіє Росії». І то не у виді одірвання від неї тільки України, або якоїсь іншої території, що вже давно заявила своє право на самостійне державне існування, а як питання про загальну та делого йдучу ліній відсію всієї спадщини Російської імперії.

Цілком зрозуміло, що такі перспективи не можуть не вражати в самий болючий спосіб почуття російських імперіалістів, якими по суті являються всі різноманітні відтинки російських політичних угруповань, і вони енергійно та горячсво шукають засобів оборони своїх позицій. Так саме енергійне вони розвивають акцію пропаганди по різних країнах в доказ того, що ліквідація «Росії» привела б до самих небезпечних наслідків як на Сході Євроспи, так і в Азії.

Страх перед небезпекою розподілу Росії остільки в російських колах великий, що в багатьох з них витворив настрої політичної капітуляції перед совітським ладом і спонукає їх стати на шлях визнання Сталіна, як оборонця єдності Російської держави. Фактично політична думка багатьох росіян повертає на той шлях, що колись давно вже зазначений покійним А. Пешехоновим, котрий застерігав од боротьби з большевиками, догазуючи, що занепад їх автоматично приведе до останнього розпаду всієї Російської держави.

Російська акція в цьому напрямі на міжнародньому терені і серед різних закордонних чинників, доповнюючи собою дипломатичну працю большевиків, для нашої української політичної думки найцікавіша тою аргументацією, що приводиться в захист існування єдиної Росії і протиставляється її розподілу. Бо коли для росіян являється цілком природнім боронити свої позиції, шукаючи для них співчуття у закордонній opinio, то для нас мусить бути національним обов'язком праця як раз в протилежному напрямку, себ-то поборювання їхньої аргументації з метою, щоб тенденції на користь звільнення пригноблених народів отримали підтримку тако-ж на ґрунті більш далекоюсяглих міжнародніх комбінацій.

Треба відразу признати, що сучасна російська аргументація необхідності збереження єдиної Росії не відзначається великою оригінальністю та обґрунтованістю. В ній і зараз панують дві головних думки. Що-до європейської Росії, то тут європейського політика залякують більш усього «балканізацією», що-до просторів Сибіру, то там висовується «жовта небезпека». Але зловживання цими «жупелами» при сучасній ситуації все більш і більш являється мало переконуючим, втрачає свій колишній сенс, бо твереза політична думка сучасності рахується в більшій мірі з реальними фактами, як із всякими, навіть дотепними, теоріями та перспективами невідомого майбутнього. Ця сама думка добре знає і по дійсній вартості цінить силу національно-державних рухів, щоб не рахуватися з ними в справі вирішення проблеми Сходу Європи. Так саме вона, після засвоєння Японією засад європейської цивілізації, зовсім інакше трактує «жовту небезпеку», порівнюючи з хворобливими уявами Вільгельма.

Але в чому найбільш погіршає сучасне трактування проблеми розподілу Росії з боку росіян, так це в ігнорванні ними тих об'єктивних чинників загального світового порядку, які і надають йому в сучасних умовах характер свого роду імперативности, неминучости. Вона зв'язується або з питанням тимчасової слабости сучасної Росії в наслідок большевицького режиму, або з інтригами та імперіалістичними апетитами тої чи іншої держави («англичанка гадить»). А в тім справа стоїть, на мою думку, далеко серйозніше, бо зв'язана вона з самими важливими проблемами сучасности світового масштабу.

## II.

З легкої руки критиків марксистського напрямку, так звана «колоніальна політика» великих держав завжди користувалася недоброю славою. Вона звичайно характеризувалася як систематична, жорстока експлоатація поневолених територій і народів з боку «імперіалістичних акул», як грабницьке визискування природних їх багатств та праці тубільного населення. Ніде правди діти, колонізаційна політика протягом XIX-го століття давала багато поводів для цієї критики. Тим часом, поруч з безперечними негативними методами її переведення, мала вона безсумнівні позитивні наслідки, розповсюджуючи європейську цивілізацію на ширші простори, сприяючи розселенню людности, та притягаючи на службу поступу і людства невикористані до цього території.

З цього погляду, колонізація нових просторів мусить розглядатися, як одно з найважливіших завдань, що стоять перед сучасною людськістю, особливо тепер, коли, під впливом революційних змін в техніці індустрії

і сільського господарства, відбувається остільки загрозливе та катастрофічне визволення робочих рук. Само по собі зрозуміло, що сучасна колонізація, під впливом ідей нової доби, вже не може розвиватися на ґрунті заволодіння новими територіями силою збройною; і то не тому, що таких територій майже не залишилося у світі, а головне з причин порядку політичного та морального. Офіційна заміна терміну «колонія» на «мандат», що була переведена Лігою Націй, має не тільки символічне значіння. Вона означає тако-ж нову добу колоніальної політики, основною вимогою котрої мусить вважатися довага до прав тубільного населення на територію, яку воно посідає з принципієм признанням за ним тако-ж і прав на майбутню державність. Не малу роллю в такій зміні заграли рівно-ж визвольні рухи серед народів, що підлягали колонізації, зашвонення ними європейської цивілізації, утворення у них свідомої інтелігенції і т. и.

Таким чином, хоч завдання колонізації і зараз залишається по суті тим самим, яким було в минулому віці, воно разом з тим мусить шукати для свого здійснення нових форм і нових можливостей. Центр переноситься на так звану систему розподілу впливів на тих територіях, що можуть вважатися більш менш вільними резервами для їх доцільної і повної експлуатації, для використання їх вільних просторів зростаючим населенням густо заселених країн, які примушені шукати терену для прикладення праці, знання та організаційних здібностей. Така постановка колонізаційного питання в значній мірі була викликана тако-ж і тими, змінами, що наступили в іміграційній політиці всіх тих країн, які до цього часу не ставили ніяких перешкод для еміграційного руху.

Починаючи з 1921 року, коли Сполучені Держави Північної Америки встановили дуже обмежену квоту для еміграції, поступово всі інші країни, в тому числі Канада, Аргентина, навіть і Бразилія тако-ж виділи низку розпоряджень, які і числом, і професійно обмежували переселення до них нових емігрантів з густо залюднених країн. Завдяки цим обмеженням хвиля еміграції все спадає і вже на кінець 1924 року кількість емігрантів понижується до 1.106 тис., а 1927 року вона доходить лише до 734 т., при чому на Європу з її небувалим безробіттям припадає всього 487,6 т. Коли ми візьмемо під увагу, що еміграція для Європи завжди була одним з найдійсніших засобів боротьби з її релятивним перенаселенням, то ми зрозуміємо, оскільки важливі наслідки для багатьох країн мали зазначені обмеження і як негативно вони відбилися на їх економічному та суспільному житті. Тому ще в часи першої економічної конференції у Женеві в 1927 році на це питання було звернуто особливу увагу і було зроблено спробу намітити шляхи до його розв'язання, яка тако-ж як і інші не дала жадних реальних наслідків. Тим часом, як цілком справедливо зауважує в своїй спеціальній праці, присвяченій цій проблемі, проф. А. Джонсон, питання розселення людности в інтересах доцільного використання вільних просторів являється найважливішим.

Сучасний світ справді став тісним для тої кількості людности, що його посідає, і ті країни, що мають в своєму розпорядженні вільні простори, які вони не використовують так, як цього вимагає сучасна економіка і техніка, мусять підлягати міжнародньому контролю.

### III.

Імперативність цієї вимоги, як це було зазначено вище, почувалась вже під час економічної конференції у Женеві в 1927 році. На підставі тих матеріалів, що були зібрані бюрою конференції, виявилось, що віль-

---

Творімо пам'ятник С. Петлюрі в Парижі.

---

ні територіяльні резерви, маючи на увазі в першу чергу інтерес білої раси, збереглися в невеликих розмірах в Південній Америці, ще в меншій кількості в Африці та Австралії. Цілком природне, що і тоді не могли на себе не звертати уваги величезні простори ССРСР, які по своїй залюдненості стояли нижче всіх тих країн, що в найбільшій мірі надавалися для дальшої колонізації. Так, наприклад, в той час, як Парагвай давав пересічне залюднення в 2,25 душ на кв. км., Аргентина в 2,75, Бразилія 3,60, в Сибіру на той час числилося лише 0,99 д., а в Дальнь-Східній республіці 1,2. Коли з цих просторів одкинути ті землі, що по кліматичним умовам не надаються для колонізації, то й тоді вони, щоб зрівнятися з зазначеними вище, найменш заселеними країнами Південної Америки, мусять б прийняти до 20-25 мільйонів людю, себ-то таку його кількість, яка перевищує численність безробітних всього світу. Як що-ж додати, що ці території мають тако-ж величезні запаси вугілля, різних покладів металів, лісу, вільних земель для хліборобства, то легко зрозуміти, що тут знаходиться один з найбільших резервів для майбутнього припливу людности, поширення продукції та утворення нового величезного ринку.

Так стояло це питання перед початком нової економічної кризи, яка розпочалася майже зараз після закінчення праці Женевської конференції. Вона не тільки не зняла з черги дня зазначену гроблему, але дала для неї ще ґрунтовніше аргументовання. Справді, коли вважати, що основним моментом кризи являється перепродуція всіх товарів, що була викликана небувалым зростом техніки та продуктивності людської праці, то єдиним ліком проти неї і при тому ліком д і ї с н і м може бути піднесення споживання шляхом поширення ринку. Тільки це зробить можливим утримати такий важливий, з гґляду економічного та соціального, наслідок технічного прогресу, як загальне здешевлення всіх продуктів. З другого боку, таке поширення споживання та ринків в найдоцільніший спосіб може відбутися за рахунок економічного оживлення «мертвих» до цього часу територій та їх культурної колонізації. З цього погляду свого роду знаком часу був відомий, що наробив стільки міжнародного галасу, меморандум Гугенберга на економічній конференції 1933 року у Лондоні.

В тому виді, як його було опубліковано в періодичній пресі, цей меморандум не міг викликати особливих міжнародних симпатій. Колонізаційні зазіхання Німеччини на Україну, а тако-ж на які будь території Європейської Росії зв'язані з такими великими політичними комплікаціями, остільки безпідставні річево, що природне викликали негативне відношення. Тим часом загальна і провідна думка Гугенберґівського меморандума про те, що настав час звернути увагу на інтенсивніше та раціональне економічне використання вільних просторів ССРСР, цілком відповідає сучасним міжнароднім аспіраціям. Можливо припускати, що головна сенсація виступу Гугенберга полягла в тому, що він із звичайною німецькій дипломатії різкістю поспішив виголосити те, що вже давно обмірковувалося та розроблялося в таємних політичних лабораторій. Не даром так швидко і раптово після цього прийшло визнання большевиків з боку Америки — визнання, яке було так протилежне всій її попередній політиці. Серед пояснень такої раптової зміни, які наводилися в американській пресі, найцікавішими були докази, що Америка може спізнитися з своєю участю в розподілі Росії і доля Сибіру буде вирішена без неї. Так саме на цей час припадає чуток про зформування в Америці, під головуванням відомого сибірського патріота Гребеншикова, уряду незалежного Сибіру.

Так саме і той варіант українського меморандуму, що складений був для Лондонської конференції мною та проф. В. Садовським, послідовно провадив думку, що одним з важливих засобів боротьби з сучасною кризою являється визволення з пут комунізму того величезного ринку, яким може бути ССРСР, а першим кроком до того є державне унезалебнення України.

#### IV.

Російська імперія з погляду економічного ніколи не уявляла з себе суцільний, об'єднаний організм, в якому всі його частини жили б спільним життям, при чому кожна його складова частина розвивала б максимум продуктивності. Вона спромоглася лише на мілітарне та поліцейське опанування територій і народів, і зовсім не здатна була на те, щоб розвинути їхні продуктивні сили. Більш того, своїм поліцейським режимом вона навіть руйнувала розвиток їх там, де ці продуктивні сили могли б розвинутися завдяки більшій культурності населення та його економічній самодіяльності. З другого боку, потреби військового та поліцейського опанування все нових і нових територій, що поступово входили в її склад, вимагали таких витрат, що населення центральних районів не в силах було використати це зростання території, і найбільше, що воно з нього мало, зводилося до нових адміністративних посад.

Скільки будь європейського характеру економічне будівництво, знерване на використання продуктивних сил всієї країни, з оживленням економічного життя окремих її частин та притягнення їх до участі в спільній продукції, фактично розпочинається епохою реформ Віте. Але загально відомо, скільки перешкод зустрічала його діяльність, особливо в такій, здавалось би, в безсумнівній справі, як притягнення закордонних капіталів, індустріалізація країни, колонізація вільних просторів і т. и. Досить зазначити, що вільне переселення до Сибіру стало можливим лише в 1906 році, себ-то після першої революції. До того-ж часу наш український хлібороб самовільно, під загрозою кари заселяв вільні сибірські степи. Епоха останньої революції наочне довела, оскільки Росія являлася штучним як державно-політичним, так і економічним організмом; при занепаді влади вона зараз же почала розпадатися на свої складові частини; нове-ж їх об'єднання наступило знову на ґрунті того-ж традиційного російського військового та поліцейського опанування територій та народів, які на той час рішуче вже висловилися за загальний розподіл Російської імперії.

Треба віддати справедливість большевикам. До цього часу в Росії не було уряду, який би так ясно та чітко освідомив те, що «єдина і неділима» може утриматися лише тоді, коли під неї буде підведено економічний ґрунт та коли вона уявлятиме суцільний економічний організм, в якому його частини мусять жити спільним економічним життям, використовуючи в інтересах цілого свої продуктивні ресурси. Їхня п'ятирічка повинна розглядатися в першу чергу з погляду зтворення з Росії єдиного економічного організму, з притягненням до нього нових, до цього часу «мертвих» в продукційному відношенні територій, та їх економічного засвоєння. Розбудова «Магнітострою», «Кузнецькострою», заводнення Голедного степу, совхозів і комбінатів в Казакстані, Біломорсько-балтійський канал та лісова і рибна промисловість на півночі, цукрова продукція в центральних та східних районах і т. и.—все це свідчить, що не-за тими службовими комуністичного характеру цілями, які ставилися п'ятиріччю, большевики провадили систематичну працю уніфікації Росії.

Але плани, навіть самі краші, одно, а дійсність друге. Загально є тепер відомим, які реальні та фактичні наслідки дала п'ятирічка що-до зuboжіння народних мас, хронічного голоду в селах та містах та зростання загального незадоволення і ненависти проти режиму. Разом з тим методи переведення і розбудови всіх цих нових центрів—р а б с ь к о ю працею, терором, примусом та наказом з гори не могли з них зробити живих осередків економічного відродження мертвих територій, органічно з ними зв'язаних, а надали їм характер якихось ч у ж и х таборів, що виникли випадково і так само можуть і зникнути. Тому то банкрутство п'ятирічки, яка мала на увазі вирішити силами Росії проблему економічного освоєння її вільних просторів, являється одночасове остаточним банкрутством ідеї «єдиної Росії» і робить її розподіл неминучим.

Мусять прийти на зміну нездатному, недотепному російському імпе-

ріалізові нові сили визволених народів, щоб на цих безмежних просторах запанувала справжня праця та продуктивна творчість. А цього, як ми бачили, вимагають умови всього світового господарства.

К. Мацієвич.

Прага

12. IV. 1934.

---

## До завдань Українського Жіночого Конгресу

---

Кожне поважне порушення питання про консолідацію національних сил родить певні надії на те, що наше громадянство підійде до нього з тою серйозністю, якої вимагає порушена справа.

Проте ті надії, які викликала серед українських жіночих кол на еміграції звістка про намір Союзу Українок в Галичині скликати український жіночий конгрес, мусіли останніми часами значно ослабнути. Та полеміка, яка розпочалася на сторінках галицької преси з приводу конгресу і завдань українського жіночого руху, справляє, думаю не тільки на мене, пригноблююче вражіння. Мимоволі повстає питання, чи може пройти успішно український жіночий конгрес, коли громадянство до нього так мало підготовлене, коли знаходяться органи преси, що містять з приводу завдань українського жіночого руху такі статті, які з'явилися на сторінках «Мети» і «Вістей», коли знаходяться автори, що, ігноруючи працю української жінки на громадському і національному полі, хочуть звести всі її завдання до ославлених «чотирьох к» (Kinder, Kueche, Kleider, Kirche) в їх тому модернізованому виданні.

Але чи треба піддаватись тим рефлексіям? Хіба ці перешкоди українській жіночій ініціативі є першими чи останніми, що зустрічали ми, українські жінки, від своїх і чужих? Хіба на протязі всієї роботи наших жіночих організацій нам не доводилось бачити недооцінку нашої праці, нерозуміння її завдань, її легковаження, а то й зневаження? Український жіночий конгрес мусить відбутися. І в вірі й надії, що він відбудеться, не зважаючи на всі перешкоди з боку представників як клерикального, так і «націоналістичного» табору, я хочу зробити кілька уваг що-до завдань, які має поставити собі український жіночий конгрес.

Одним з головних завдань конгресу, на мою думку, мусить бути зформування ідеології українського жіночого руху. Завдання це дуже тяжке і відповідальне, тим більше, що на конгресі не може бути заступлене жіноцтво величезної частини нашої землі, яка перебуває під совітською окупацією. Ми мусимо намітити ті шляхи, що стеляться перед українським жіноцтвом цілої соборної України, накреслити програм для нашого жіноцтва в той час, коли на наших землях там, під совітами всякі прояви вільного жіночого руху заборонені, коли вони мусять вкладатися в рямці, вказані для них комуністичною партією.

Ми одкидаємо, само собою, твердження, що в совітській Україні

досягнення жінки так зменші, що роблять несприятливим існування жіночого руху; хай вірять цим байкам закордонні сусіди. Незалежний жіночий рух на Великій Україні виникне, як тільки спадуть ті пута, що сковують там українську жінку.

Український жіночий конгрес мусить звернути належну увагу на становище української жінки під совітами і сформулювати завдання українського жіночого руху так, щоб вони були близькими, зрозумілими і відповідними не тільки українському жіноцтву по цей, але й по той бік Збруча, знайти і виділити в завданнях української жінки такі моменти, які вона може признати своїми на просторі совітської України, коли набуде право вільно висловлювати свою думку.

Думаю, що можливість бодай часткового розв'язання цієї проблеми існує. Ми знайдемо шляхи для полегшення цієї справи, коли зрозуміємо, що наші завдання полягають не в безкритичному перенесенні на наш ґрунт ідей і концепцій західне-європейського фемінізму, а в їх ґрунтовному переробленні і пристосованні до наших національних потреб, до становища переважаючого загалу нашого жіноцтва. Європейський жіночий рух виник як передовсім рух міський. Його створила і завдання його окреслила міська жінка, яку умови модерного життя штовхнули на шлях самостійної заріркової праці. Український жіночий рух, як рух масовий, має бути на довгий час рухом селянським, бо на селі зконцентрована основна частина нашого жіноцтва.

Я не хочу тим сказати, що український фемінізм не повинен брати під увагу потреб і інтересів нашого міського жіноцтва. Я вважаю лише необхідним підкреслити, що головним нашим кадром є селянське жіноцтво, що воно є тою основною нашою базою, яку ми мусимо двигнути для переведення і досягнення як жіночих, так і загально-національних завдань. І через те ідеологія українського жіночого руху має бути сформульованою, пристосовуючись передусім до потреб і інтересів українського сільського жіноцтва. В своїй практичній роботі український жіночий рух уже йде фактично шляхами уділення спеціальної уваги нашому жіноцтву на селі. Вкажу тут на досить поширену сітку сільських кружків Союзу Українок в Галичині, на дуже користну роботу в цьому напрямі пані сен. О. Кисилевської.

Думаю, що український жіночий конгрес, окреслюючи завдання українського жіночого руху відповідно до потреб і інтересів нашої жінки на селі, зпричиниться до того, що між жіночим українським рухом по цей і той бік Збруча утвориться в майбутньому повна й гармонійна єдність. Бо-ж психологію і побут, витворені традицією покоління, не зможуть глибоко порушити жадні колективізаційні перевороти. Я вірю, що український жіночий конгрес буде керуватися

---

**В день 25 травня зробімо пожертву на монумент С. Петлюри —  
— Бібліотеку його імені в Парижі.**

---



інтересами соборности нації і ті об'єднуючі тенденції, які зазначилися на першому жіночому конгресі в 1921 р., будуть розвинені з більшою повнотою на другому, ювілейному конгресі

Л. Садовська.

### 3 міжнародного життя.

#### — Розбройна конференція.

У Женеві відбулися збори президіяльного бюро розбройної конференції. Завданням тих зборів було встановити термін ближчої сесії генеральної комісії, а ця комісія в свою чергу мала б уже нарешті скликати загальні збори самої конференції. Ще недавно, якийсь рік чи два тому це була б не аби-яка дипломатична подія. На збори з'їхалися б усі міністри закордонних справ, інші видатні дипломати чи політики; говорилися б довгі, часом дуже гарні промови, до яких прислухалися б в цілому світі і т. и. Але найголовніше, по-за тими промовами й по-за засіданнями, в так званих кулуарах, на приватних сніданках та на побаченнях у самій Женеві чи десь в гарних швейцарських містечках, між тими міністрами велися б важливі прересправи по всіх питаннях, що на той час хвилювали Європу чи якусь іншу частину світа. Цього разу все було інакше. Не приїхали міністри, ні більші дипломати, з'явився лише голова конференції Гендерсен та ті люде, без яких бюро не могло б зібратися. Ці дії міногес сказали на засіданні ті слова, які їм подобало сказати; бисро умовно вирішило, що воно з'їдеться ще раз 30 поточного квітня, а генеральна комісія може буде, а може й не буде скликана на 23 травня, і на тому все скінчилося, — без сніданків, без побачень, без кулуарних пересправ, взагалі без яких-будь колишніх жєневських ексєсарів. Так і не знати чи та конференція з'їдеться і коли, а як і з'їдеться, то про що власне вона говоритиме: про розброєння чи може навіть — про озброєння.

Ці останні слова не жарт, а справжнє дійсність. Конференція за останній час з розбройної перетворилася в озбройну. Сталося так бігом часу, а найбільше приложили до того рук німці, які не могли замиритися з своїм становищем на конференції, де їх трактовано було, — говорючи російським старим терміном, — як громадян другого порядку. Двічі вони з конференції тому виходили. Перший їх вихід дав їм принципово рівні на озброєння права з іншими державами, а другий — фактичну можливість, нікого не питаючися, поставити своє озброєння на широку міру і на цілком реальний ґрунт. Бо-ж на сьогодні вже всі німецькі військові фабрики, готуючи постачання, працюють певним ходом, а ударні загопи гакенкрейперські ретельно вправляються в казармах і в гелі, щоб витворити з своїх членів справжніх вояків регулярної армії. Відомий приблизно навіть і мінімум, встановлений германською владою для своїх потреб. Він такий: сухоподільна армія 300.000 мужа, озброєних в модерний спосіб, збільшена морська і могутня повітряна флота — без ближче означених цифр. Таким чином Версальський договір — в тій його частині, де говориться про обмеження германського озброєння, фактично перестав існувати. Ще раніше, як відомо, зємтвіли ті його частини, де вказані були зв'язані з війною ріжкоманітні фінансові зобов'язання Германії, і на сьогодні в силі залишилися лише ті параграфи, що в них мова йде про державні кордони Німєччини та про її колишні і колонії.

Коли, при яких умовах та в якій формі настане черга і на ті парагра-

фи, поки що не знати. Сучасна міжнародня констеляція така заплутана, події йдуть таким швидким, і головне, таким несподіваним темпом, що годі що-будь передказати, — навіть про найближчу майбутність. Усе може статися, завтра чи по-завтра, кожного дня; усе може бути відкладено і на довший час, коли того вимагатиме певна міжнародня кон'юнктура. Одно можна лише констатувати точно — відтворення колишньої могутності Германії йде своєю дорогою, і, як здається, в Європі нема тієї сили, яка могла б його припинити. Безперечно, коли б німці свої домагання поставили надто руба, приблизно так: — Давайте нам, мовляв, усі наші провінції і колонії назад! — така сила нашлася б, бо заінтересованих в тому держав, як відомо, дуже багато і дуже могутніх, до Англії й Японії включно. Але, явна річ, справу буде поставлено не так; мова йтиме не стільки про кордони, особливо східні, не стільки про колонії, скільки про компенсації за них. Як відомо, формулу для тих компенсацій вже знайдено, — це так звані вілені руки на східніх просторах, про які не раз говорилося вже на цьому місці. Знайдено не тільки формулу; як здогадується в європейській пресі, німці для досягнення тих компенсацій мають уже й прихильників і співників на Близькому і Далекому Сході, і ціла справа неначеб-то являється лише питанням часу та відповідної міжнародньої обстановки.

Так стоять справи в Германією. А коли це так, то яка може бути мова про обеззброєння недоозброєної поки-що Німеччини чи якої будь держави? Крім того, є в світі ще й інші пекучі міжнародні справи, англійчині з германською. Є вони в Європі, але головніша з них знаходиться в Азії, це — японська експанзія на суходолі. Чи-ж, розпочавши її, можуть японці погодитися на ту чи иншу міру обеззброєння. Безперечно — ні; і вони вже навіть відповіли на це, бо, так само, як і німці, колосально збільшили свій військовий бюджет на прийдешній рік.

Про те все в Женеві, явна річ, дуже добре знають, знають, але мовчать, бо дипломатична рутинна не дозволяє їм про це в голос говорити на засіданні установи, що має метою своєю мир та обеззброєння. Здержливість тої не дотримав лише один з членів розбройного бюро, а саме: совітський представник, такий Борис Штейн. З властивою большевицьким людям, — коли їм доводиться говорити з європейцями, — дуже нехитрою наївністю, цей товариш виголосив в Женеві заяву про те, що ССРСР, мовляв, готовий до всякої міри роззброєння, але з одною рішучою умовою: розброїтися мусять однаково всі держави цілого світу без винятку, чи вони члени Ліги Націй, чи ні. Перегладена на реальну мову московська заява випадала б так: коли будуть обеззброєні Германія та Японія, то відпадуть самі собою і змагання до вільних німецьких рук на східніх просторах і поява японців на просторах сибірських, а ССРСР, звільнившись від смертельної небезпеки в Європі та в Азії, буде собі без перешкод робити на цих континентах, що йому потрібно, або що захочеться робити.

Ця репліка московського комуніста на женеvському форумі внесла нове — для європейців — світло до проблеми світового обеззброєння. Товариш Штейн має цілковито рацію. При сучасній міжнародній констеляції та чи инша міра сталого обеззброєння може бути корисною лише для одної держави, а саме для ССРСР. Бо-ж серед озброєних держав Москві не сила встояти, і вона западе, а серед обеззброєних, — їй повна воля чину і невсипушої праці; її агенти, як червяки, залізуть до всіх не закритих ще ран в державах цілого світу, будуть ті рани троїти і ятрити, а самі тєю сукровицею посилюватися. Так воно було на протязі останнього десятиліття, але так воно далі не йтиме. Замиреними Європа, а з нею і цілий світ можуть стати лише тоді, коли затамовано буде джерело міжнародніх непокоїв, що знаходиться в Москві. Зробити того женеvськи-

---

Складайте датки на Бібліотеку ім. С. Петлюри в Парижі.

---

ми методами не можна, треба тому чекати, що знайдуться для цього якісь шляхи і по-за Женевою.

\* \* \*

Повищі рядки було вже написано, коли німецькі газети принесли текст германської відповіді на англійську ноту з приводу німецького озброєння. В цій відповіді германська влада по-перше офіційно признала, що вона таки переводить нове фактичне озброєння на суходолі, на морі і в повітрі. Досі це робилося, але про це не говорилося. З цього моменту так само офіційно мусить бути перестановлена і вся праця женевської конференції, коли вона хоче існувати на далі. З розбройної вона одкрито мусить стати озбройною, піклуючися про те, щоб нова хвиля озброєння не піднялася надто високо, до міри, небезпечної не лише тим чи іншим східним просторам, але просторам чисто європейським.

Як піде міжнародня праця в цьому офіційно новому напрямі та які вона дасть наслідки буде видно пізніше.

Observer.

---

### З преси.

---

Варшавські розмови не оминули, як твердить паризька преса, і українського питання.

В офіційній заяві під час свого побуту у Варшаві п. Барту ствердив, що пакт польсько-німецький ні в якій мірі, ні безпосередне, ні посередне не зачіпає відносин між Францією і Польщею. З приводу цього п. Г. Пере в «Paris-Soir» з 26 квітня с. р. зауважує:

«Це значить, що німецько-польський пакт безпосередне не є скерований проти Франції. А безпосередне це означає, що той пакт не є зкерований проти друзів Франції (розстріл оригіналу). І це мало б заспокоїти Росію, що наближається до нас, як і Малу Антанту. Ці слова є або словами в повітря, або це урочисте твердження, що імперіялістичні заміри, які приписують Варшаві що-до України та Центральної Європи є неправдиві. А між тим не можна припустити, що п. Барту не зважив добре своїх декларацій».

\* \* \*

П. П'єр Домінік в «La République» з 24 квітня с. р., торкаючися українського питання, говорить:

«... Більше того, Польща не має інтересу шукати якогось впливу в бік України. Пред усім вона нічого не могла б зробити в цьому відношенні без згоди Німеччини, а ця згода рано чи пізно обернулася б у залежність Польщі. А потім не треба забувати, що сьогодні Україна вже не є Україною 18 віку, населеною українським селянством і польською шляхтою. Українське селянство, що в Галичині не піддається колонізації, силою спротивилося б усякому приєднанню України до Польщі. Українців є від 30 до 40 мільйонів душ; це є великий шматок, який було б тяжко проковтнути».

\* \* \*

Заінтересовання українською справою, яке виявляється останнім часом у польській журналістиці, знаходить свій вияв у спеціальному числі місячника «Sygnały» (Львів, 1 березня 1934 р.), присвяченому культурі й творчості українців у границях Польської держави.

Появу цього числа відзначаємо з приємністю.

Число багато ілюстроване та дає вельми цікавий і ріжноманітний матеріал, але так само і ріжної вартости. Дисонансом звучить в «українському» числі привіт від редакції «героям Відня».

\* \* \*

Надзвичайно цікавими вражіннями з совітської дійсности на прилюдних зборах в Парижі поділилася пані Чернавина — «жена вредителя», яка допіру вирвалася з совітського пекла.

По-між иншим, на запитання з публіки

— «Чи є в СССР націоналізм і в чім він виявляється»,

п. Чернавина відповіла, що в Росії націоналізму не чути і він там ні в чому не виявляється, але

«націоналізм виявляється там, де він поєднується з сепаратизмом (Україна, Білорусь, Кавказ і т. д.)»

\* \* \*

Цікава деталь вияснилася під час слідства у справі вбивства судді Пренса. Паризькі газети подають, що барон Люсац

«мав якесь відношення до вбивства Петлюри. Після виправдання вбивці Петлюри Шварцбарда, Люсац один час переховував його у себе в паризькому мешканні».

Шило вилазить з мішка.

\* \* \*

Вийшло після довгої перерви XV число «Соціал-Демократа». В статті «Міжнародня ситуація та завдання українського визвольного руху» п. І. Мазепа спиняється в цьому органі над проблемою консолідації українських національних сил. Не будемо обговорювати цей виступ п. І. Мазепа по суті; зазначимо лише, що автор, коли поминути неприємний, занадто самовпевнений «диктаторський» його тон, багато де в чому має слушність, розвиваючи і доповнюючи ті думки, які не один раз висловлювались на сторінках «Тризуба». Спинимось лише на одному місці статті п. І. Мазепа, де він уділяє увагу «Тризубу». Він каже:

«... рад. демократи (есефи) в ряді прилюдних виступів заявили, що національний конгрес може мати велике значіння,

але при тій умові, що він піднесе значіння існуючого національного проводу — уряду УНР». І навіть більше: «яли цей конгрес «зазначить свою солідарність з загально-національними виступами» цього уряду («Тризуб» з 11. II і 18. III 1934)».

Перевіривши цитування автор з відповідними числами нашого журналу, констатуємо, що як перша, так і друга «цитати» не докладні і не точні. Перша «цитата» взята з слідуячого уступу справоздання про доклад О. Шульгина в Парижі:

«Національний конгрес, стверджує докладчик, може мати велике значіння, але при тій умові, що він піднесе значіння існуючого національного проводу і дійсно мобілізує всі українські сили на поміч в тій великій роботі, яку він безпереривно проводить».

Для другої цитати використовує п. І. Мазепа слідуячий уступ із справоздання про доклад М. Славінського на конференції Головної Еміграційної Ради:

«Нарешті звертає особливу увагу конференції докладчик на те, щоб було зазначено солідарність конгресу з загально національними виступами уряду УНР і тим встановлено тісний зв'язок, континуїтет попередньої і дальшої української політичної лінії».

Ми не сумніваємось, що п. І. Мазепа знає, як треба цитувати і вміє цитувати. Але коли б він хотів заховати в цитованні належну охайність, він би не міг ототожнити позицій О. Шульгина і М. Славінського в своїй статті з позиціями українських фашистів і зробити висновок, що

«обидві зазначені групи підходять до справи консолідації з погляду своїх вузько групових інтересів» (підкреслення І. Мазепа).

Дійсно, справедливо говорить п. І. Мазепа в своїй другій статті в ч. 5 «Соціал-Демократа»:

«... легко говорити про об'єднання сил, та не так легко це об'єднання переводити в життя».

\* \* \*

В тому-ж 15 числі «Соціал-Демократа» виявляється колосальне джентльменство на адресу українських ес-ерів. Подається лист Центрального Комітету УПСР до Зак. Дел. УСДРП, в якому викладається історія відносин між українськими с.-р з року 1926 і заявляється:

---

**В річаницю смерти С. Петлюри — 25 травня згадайте, що в Парижі створено Бібліотеку його імені.**

---

«Поскілки в тодішній полеміці необережних виразів ужито було з обох боків, пропонуємо Вам, зважаючи на вагу сучасної хвилі, яка потребує консолідації українських соціалістичних сил, перейти над старими, пережитими справами до порядку денного і відновити діловий контакт між організаціями УСДРП та УПСР».

Що «необережні вирази в тодішній полеміці» були предметом скарги збоку с.-д. на с.-р. до чеського суду, з якого с-ри переможцями не вийшли, ані с.-д, ані с-ри тепер не згадують, і лист ЦК УПСР Зак. Дел. УСДРП приймає до відома.

---

### Од Редакції

Редакція «Тризуба» широ дякує всім читальникам та прихильникам за їх привітання на Великдень і за добрі побажання.

### Від Управи Т-ва б. Вояків Армії УНР у Франції.

У відповідь на численні привітання з нагоди Великодніх свят, що наспіли від філій, зв'язків та окремих членів Т-ва, а тако-ж від осіб та організацій з-закордону, Управа Т-ва цим шляхом приносить усім ширю подяку.

### Великий благодійний базар у Парижі на користь голодуючих на Україні

відбудеться 4 травня с. р. між 3 й 6 год. дня у великих салях «Ош» коло Етуаль під патронатом Комітету Франс-Орія.

Продаватися будуть деревляні гуцульські вироби та вишивки від Т-ва Народнє Мистецтво у Львові, надіслані заходами Головної Еміграційної Ради та Рятункового Комітету у Львові.

Під час базару відбудеться концерт, участь в якому візьмуть визначні українські й чужинецькі артисти різних національностей, та виставка книг французькою мовою про Україну і виставка картин українських малярів у Парижі.

В буфеті будуть українські національні страви.  
Докладний програм базару буде оповіщено згодом.

### Мистецьке Товариство при Українській Громаді в Шалеті

влаштує 5 травня с. р. Шевченківський вечір. Виставлено буде під режисурою п. Г. Маслока

### Сава Чалий

(Г а й д а м а к и)

трагедію на 5 дій в 6 картинах Ів. Тобілевича (Карпенка-Карого).  
Подробиці в програмах. Початок о год. 8,30 веч.

# Хроніка

## 3 життя укр. еміграції.

### У Франції.

— Шевченкове свято в Труа відбулося 2 квітня с. р. Свято розпочалося рефератом, який прочитав голова Громади п. Андрієвський, після якого хором, під орудою п. Томашівського, заспівано було «Заповіт».

Далі йшли декламації і співи. Добре продекламували п. Андрієвський «Холодний Яр» та п. Томашівський «До раю». Діти Михайло Ситник та Надія Ситниківна заспівали «Стоїть явір над водою» та «І шумить, і гуде». Т. Томашівський та п. Матуш виконали дует «Стоїть гора», та п. Томашівський — соло «Я сьогодні щось дуже сумую». Потім кілька пісень було виконано хором і поставлено п'єсу «Чорт не жінка» при участі пані Андрієвської та п. п. Андрієвського і Кірієнка.

Закінчено свято було співом «Ще не вмерла Україна».

— На надзвичайних зборах Української Громади в Шалеті, що відбулися 11-го березня с. р. перебрано Управу Громади, до складу якої увійшли: голова — п. Ю. Бадуца, заст. голови — п. П. Вержицький, секретар — п. Й. Лечук; члени — пп. М. Левицький, Г. Безносок, Я. Тимошенко, П. Пашин. До Ревізійної Комісії обрано: голова — п. Ю. Онипко, члени — пп. Г. Маслюк, В. Зубенко.

— Театральна вистава в Оден-ле-Тіші 14 квітня с. р. філією Військового Т-ва при допомозі Т-ва Театрального Мистецтва та під режисурою пані Ступницької виставлено було в Оден-ле-Тіші «Ка-

терину», драму на 4 дії Ванченка-Писанецького.

У грі брали участь пані Ступницька, Дідкова, Гаховичева, Каленичкова, Феденкова, Суська, Клерова та Лисенкова і панове Шербак, Спендовський, Лук'яненко, Гахович, Загній, Брешко, Суський, Поштаренко, Іванюта, Лисенко.

Вистава пройшла добре. Після вистави відбулися в театральній салі загальні танці до 3 год. ранку.

### В Чехословаччині.

— Український Республікансько-Демократичний Клуб у Празі влаштував 29 березня с. р. чергові сходи своїх членів, на яких зачитано було два доклади на тему утворення нових держав на Сході Європи. В першому докладі проф. М. Славінський обговорив цю тему з погляду політичного; другий докладчик проф. К. Мацієвич — з погляду економічного. Обидва докладчики доводили неминучість розпаду Росії на менші держави.

Численна аудиторія вислухала обидва доклади з великим зацікавленням.

### Буковинська піаністка Олена Василяшко-Тимієвська у Парижі.

Відома українська піаністка з Чернівців пані Олена Василяшко-Тимієвська, що збирає на Буковині і записує на ноти українські народні пісні, провела тиждень у Парижі проїздом з Відня до Швейцарії. Під час свого побуту в Парижі талановита українська піаністка виступала на музичному поранку, який було організовано паризьким музичним журналом La Revue Musicale, інтерпретуючи кілька творів Баха.

† Генерал Павлюх, активної служби австрійської армії, українець з Буковини, помер в Чернівцях в березні с. р. на 73 році життя.

---

### Заклик.

10 грудня 1933 помер у Празі відомий український письменник, громадський діяч і меценат Володимир Леонтович і там-же, в Празі, похований на православному кладовищі. Бажаючи зберегти від забуття цю дорогу для українського громадянства могилу, Союз українських журналістів і письменників на чужині має намір поставити на могилі В. Леонтовича надгробок і з цією метою звертається з проханням до всіх, хто шанує пам'ять незабутнього письменника, допомогти Союзові зреалізувати його намір своєю пожертвою.

Пожертви надсилати на конто Союзу в Поштовій Щадниці в Празі ч. 3787 або на адресу секретаря Союзу — І. Мірнуй, Praha XII, Chodska, 16. Tschécoslovaquie.

В Польщі пожертви можна складати на конто в ПКО № 191.500 — «Postovní Sporitelna v Praze» з допискою числа нашого конта — «3787».

В Німеччині — на Postscheck-

Konto No 108.870 Berlin — «Postovní Sporitelna v Praze» з допискою числа нашого конта — «3787».

У Франції — на конто Caisse d'Epargne postale de Praha, chèque postal 80.026 Paris з допискою на купоні числа нашого конта — «3787».

У Бельгії — на конте Caisse d'Epargne postal de Praha, chèque postal 3.328 Bruxelles з допискою на купоні числа нашого конта — «3787».

Голова — Ст. Сірополко.  
Секретар — В. Філонович.

---

### Листування Редації.

Вшп. Є. Гловінському. Варшава. — Спасибі, підійшло. Фотографію передано по признанню. Надто дякуємо за детальний підпис.

Вшп. І. Липовецькому. Варшава. — Спасибі за «Націоналістичну контр-революцію». І на часі, і цікаво.

Вшп. д-рові Ю. Липі. Варшава. — Охоче стасмо в пригоді. Докладніше листом.

Вшп. К. Боровенкові. Гонг-Конг. Дуже приємно було отримати листа земляка з далекого закутку. Бажання ваше передано Т-ву б. Вояків Армії УНР у Франції.

---

## Зміст.

Париж, неділя, 29 квітня 1934 року — ст. 1. К. Мацієвич. Розподіл Росії — ст. 2. Л. Садовська. До завдань Українського Жінського Конгресу — ст. 7. Observator. З Міжнародного життя — ст. 9. З преси — ст. 11. Хроніка — ст. 15-16.

---

### Нова книжка

— Юрій Липа. «Козаки в Московії».

Роман з XVII віку, допіру вийшов у світ. Набувати можна в редакції «Триуба». Ціна — 15 фр.

---

**Редакція і адміністрація: 42, rue Denfert-Rochereau, Paris-V**  
**Tél. Danton 80-03.**

Для переказів у Франції: «Le Trident», chèque postal 898.50, Paris.  
Секретар — Комітет.

Адміністратор: Л. Косенко  
Le Gérant: M-me Perdrizet.